

TRAIENPARK

EXPRESS

www.traisenpark.at

find us on 

01
2015

GLITZER, GLANZ
UND SAMBA

Fasching im TRAIENPARK

SAG'S DURCH
DIE BLUME

Was Blumen zum Valentinstag aussagen

DAS ZIEHT
UNS JETZT AN!

Mit Pastell in Frühlingsstimmung



SALE ALLES MUSS RAUS

Symbolfoto



€40,- GUTSCHEIN

auf eine Primaloft Jacke
bei einem Einkauf ab €199.99



STATT 999.97*
OHNE GUTSCHEIN 716,-
MIT GUTSCHEIN

666,-



3ER SET

3ER TOURENSET

Set bestehend aus: Ski: Dynafit Broad Peak,
Bindung: Dynafit TLT Speed Turn, Fell: Pomoca Broad Peak I
verfügbare Längen: 149, 158, 167 und 176 cm

ST. PÖLTEN, IM TRAISEN-PARK, DR. ADOLF-SCHÄRF-STRASSE 9

Einzulösen in der Hervis Filiale in St. Pölten, im Traisenpark von 05.02.2015 bis 14.02.2015 bzw. solange der Vorrat reicht. Gutschein kann nicht mit anderen Gutscheinen, Aktionen und Rabatten kombiniert werden und nicht im Onlineshop eingelöst werden. Pro Person nur ein Gutschein einlösbar. *STATTPREIS = vom Lieferanten/Hersteller unverbindlich empfohlener Verkaufspreis.

EIN ZEICHEN
HÖCHSTER
QUALITÄT
Allrad
technik aus
Österreich

Ein Hoch!

Auf 20 Jahre Kia in Österreich.

www.kia.com



Ab € 28.790,-²

SPORTAGE



The Power to Surprise



WESELY

... überzeugt auch Sie!

Walter Wesely GmbH., Praterstraße 5, 3100 St. Pölten
Tel. +43 (0) 2742/393, www.wesely.at

CO₂-Emission: 179-135 g/km, Gesamtverbrauch: 5,2-6,9 l/100km

Symbolfoto. Abbildung enthält Sonderausstattung. Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten. 1) Berechnungsbeispiel am Modell Kia Sportage „20 Jahre Edition“; Aktionspreis inkl. aller Abgaben: € 28.790,-; Anzahlung € 9.595,71; Sollzinssatz 0,77 % p.a.; Effektivzinssatz 2,14 % p.a.; Bearbeitungsgebühr € 287,92; Erhebungsspesen € 99,-; Laufzeit 24 Monate; jährliche Rate € 9.905,75; Gesamtkreditbetrag € 19.194,29; zu zahlender Gesamtbetrag € 19.811,50. Die Abwicklung der Finanzierung erfolgt über Kia Finance powered by Santander Consumer Bank GmbH. Stand 12/2014. Angebot gültig bis 31.03.2015. Bankübliche Bonitätskriterien vorausgesetzt. 2) Berechnungsbeispiel am Modell Kia Sportage. Maximaler Preisvorteil als limitiertes Sondermodell „20 Jahre Edition“ inkl. kostenlosem Navigationssystem samt Rückfahrkamera, Infinity Sound System, flexibler Servolenkung und Regensensor im Wert von € 1.500,- und € 1.500,- „20 Jahre Bonus“. Sondermodelle und Optionspakete verfügbar solange der Vorrat reicht. *) 7 Jahre/150.000km Werksgarantie.



Liebe TRAIENPARK-Freunde!

FRISCHER WIND!

Eine frische Brise weht durch den neuen TRAIENPARK Express. Pünktlich zum Jahresstart erstrahlt unser Magazin in neuem grafischen Look. Aber nicht nur äußerlich auch inhaltlich hat sich ein bisschen was getan! Ab sofort erhält der Express seine eigene Fashion-Kolumne verfasst von unserer Shopaholic-Contest Gewinnerin Natacha Alves. Neu ist auch unsere Homepage, auf der alle Shopaholics und Schnäppchenjäger unbedingt vorbeischauchen sollten. In der Rubrik „Angebot des Tages“ finden Sie täglich die tollsten Aktionen.

Und sonst? Zum Start in die neue Mode-Saison haben wir für Sie die frischen Key-Looks für das Frühjahr 2015 zusammengestellt. Zarte Pastelltöne sorgen jetzt für gute Laune und einen ersten modischen Farbkick im Kleiderschrank. Kräftiger geht es unterdessen im Kosmetikkästchen zu, wo die Trendfarbe „Marsala“ das Regiment übernimmt. Das sinnliche Weinrot garantiert Ihnen nicht nur am Valentinstag den perfekten Auftritt. Apropos: Fehlen Ihnen noch Geschenke für den Tag der Liebe? Ob gebacken oder gekauft, wir präsentieren Ihnen Geschenkideen „mit Herz“. Darüber hinaus verraten wir Ihnen, warum Sie mit bunten Frühlingsblumen manchmal eher ins Schwarze treffen als mit roten Rosen. Farbenfroh wird es auch zu Fasching im TRAIENPARK, denn da lassen wir mit heißen Rhythmen und tollen Tänzerinnen den Samba aufleben!

Wir sehen einander im TRAIENPARK!

Anita Bräunlich
Herzlichst, Ihre Anita Bräunlich

IMPRESSUM

Medieninhaber & Herausgeber: TRAIENPARK GmbH, Dr. Adolf Schärf-Straße 9, 3107 St. Pölten
Redaktion & Umsetzung: Mörth & Mörth GmbH - Agentur für Werbung und Informationsdesign, Liebenauer Tangente 6, 8041 Graz
Druck: Niederösterreichisches Pressehaus Druck- und Verlagsgesellschaft m.b.H., Gutenbergstraße 12, 3100 St. Pölten
Fotos: TRAIENPARK, Gerald Lechner, shutterstock. Allfällige Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten. Der TRAIENPARK haftet nicht für den Inhalt von Angeboten und Gutscheinen.

SHOPPING GENUSS ERLEBNIS



04 DAS ZIEHT UNS JETZT AN!
Zartes Rosa, sanftes Blau und weiches Grün: Nach den dunklen Wintertagen steht uns nun der Sinn nach zarten Pastellfarben!



08 ZEIT FARBE ZU BEKENNEN
Trendfarbe 2015:
Von Schauspielerin Mila Kunis bis Sängerin Taylor Swift, Hollywood sieht derzeit Marsala-Rot.



10 SAG'S DURCH DIE BLUME
Blumen sind die Klassiker unter den Valentinsgeschenken. Lesen Sie, was Sie Ihrem Partner mit Ihrer Wahl „durch die Blume“ sagen.



14 GLANZ, GLITZER UND HEISSE SAMBA-RHYTHMEN
Heiße brasilianische Rhythmen und feurige orientalische Hüftschwünge, so feiert der TRAIENPARK Fasching!

DAS ZIEHT UNS JETZT AN!

Nach den dunklen Wintertagen steht uns der Sinn nach Farbe! Zartes Rosa, sanftes Blau und weiches Grün sorgen dafür, dass wir heiß aussehen, auch wenn es kalt ist.

Mit den ersten Sonnenstrahlen verabschieden wir uns langsam von den gedeckten Farben. Frisches Himbeere und zartes Pistazie machen ebenso Laune wie pudrige Nuancen in Creme und Rosé. Leichte Mäntel halten uns jetzt warm und sorgen für den nötigen Farbkick. Von den Sixties inspirierte A-Linien-Kleider und kecke Minis verkünden das Ende der Eiszeit! Besonders harmonisch wirkt der Pastell-Look in einem Farbton getragen. Ein dramatischer Lidstrich sorgt für Coolness und macht das Outfit zum echten Hingucker.

*„Mode ist vergänglich,
Stil niemals.“*

Coco Chanel



**GESCHENKIDEE
ZUM VALENTINSTAG:
DESSOUS ZUM VERLIEBEN.**



**BASIC-TIPP: JEGGINS IN PASTELL
FÜR DEN STILBEWUSSTEN
GUTE-LAUNE-LOOK.**



6



OUTFIT GESEHEN
BEI ORSAY



SHOPPING-TIPP

VON NATACHA ALVES
SHOPAHOLIC-CONTEST-SIEGERIN

HALLO NATACHA!

Schon lange träumt Natacha Alves von ihrem eigenen Fashion-Blog. Als Gewinnerin des Shopaholic-Contests sollte sich dieses Problem nun erledigt haben. Denn ab sofort wird euch die hübsche Wahl-Wienerin, die eigentlich aus Lissabon stammt, in ihrer Kolumne mit den heißesten Styling-News versorgen.

„Basics eher hochwertig einkaufen. Trend-Pieces können günstiger sein, da sie ja nicht ewig getragen werden können.“

Portugal, Deutschland und Österreich – die 25-jährige hat schon in vielen Ländern gelebt. Die internationalen Einflüsse sieht man auch an ihrem frechen Style. Nicht nur privat, auch beruflich hat unsere Style-Expertin ein Auge für Design. Als Visual Merchandiserin lebt die studierte Textilwirtschaftlerin den Traum vieler Fashionistas und gestaltet die Shops des internationalen Modelabels Tommy Hilfiger. Trotzdem ist Natacha am Boden geblieben und kombiniert gekonnt High-End-Teile mit Fashion-Schnäppchen.



7



8



9



10

- 1 Dessous „Nostalgic Night“ von **Palmers**, Bügel-BH gefüttert €49,90, Pant €29,90 2 Tasche von **Tally Weijl** €35,95 3 Bluse von **Vero Moda** €26,95 4 Clutch von **H&M** €34,99 5 Jeggings von **Vero Moda** €49,95 6 Jacke von **s.Oliver** €99,99 7 Bronzing Powder von **H&M** €5,99 8 Hosenrock von **Tally Weijl** €25,95 9 High-Heels von **Tally Weijl** €35,95 10 Statement-Ring von **H&M** €6,99

MODISCHE NEUENTDECKUNG

Wer dieser Tage durch den TRAIENPARK flaniert, hat allerhand Neu-entdeckungen zu machen. Mit Bijou Brigitte und CCC eröffnen zwei Big Player der internationalen Modeszene. Zum Start locken coole Looks und heiße Aktionen.

Schmuckstücke mit Starqualitäten und coole Accessoires, dafür steht Bijou Brigitte. Von trendigen Must-have Ketten bis zum zeitlosen Klassiker - bei dem 10.000 Artikel umfassenden Sortiment der Hamburger Modeschmuck-Kette ist garantiert für jede Fashionista etwas dabei. Los geht's am 28. 1. 2015.

BIJOU **BB** RIGITTE



ab **28.01.**

**UM
BAU
TAGE
BUCH**



JETZT SCANNEN!

ALLES AUF KURS!

Die Fertigstellung des Umbaus naht in großen Schritten!
Im Rahmen des Late-Night-Shoppings am 16.10.2015 ist eine erste Teileröffnung des westlichen Obergeschosses geplant. Auch die übrigen Flächen sind auf Kurs und werden im Herbst zur Innengestaltung an ihre Mieter übergeben. Wir sind gespannt!

www.traisenpark.at/umbautagebuch



CCC
SHOES & BAGS

Im neuen CCC Store finden modebegeisterte Kunden alles, was das Schuh-und-Taschen-Herz begehrt. Und das zu einem unschlagbaren Preis-Leistungsverhältnis. Ob High-Heel-Queen oder Sneaker-Girl, ob Pantoffel-Held oder Turnschuh-Addict mit der Mode von CCC haben Schuh-Fans immer einen perfekten Auftritt. Zur Eröffnung lockt ein besonderes Zuckerl: Von 05. bis 07.03. versüßen -20% auf alle Schuhe und Taschen das Shopping-Erlebnis.



CECIL
EST. 1989



-20%

Ab einem Einkaufswert
von € 70,- auf die
lagernde Kollektion!

Gültig vom 05.02. – 07.02.2015 in Ihrer Cecil-Filiale im TRAIENPARK St. Pölten.
Ausgenommen reduzierte Ware und Geschenkgutscheine. Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar, keine Barablöse möglich.



Engelsrufer

Liebe
schenken

DUNKY

JUWELIER

ST. PÖLTEN

Brunngasse 4
Kremsgasse 41

Traisenpark
EKZ Promenade

ab
€ 39,-

www.juwelier-dunky.at



HEALTH-TIPP

VON MAG.ª MICHAELA ZÖCHLING
APOTHEKE TRAISEN PARK

**LEBENSELIXIER
GRANATAPFEL**

Marsala ist die Trendfarbe 2015 und in der Natur keine Seltenheit. Was nur wenige wissen: Für das leuchtende Weinrot von Pflanzen und Früchten in der Natur sind Flavonoide verantwortlich, die für den Menschen eine vitale Bedeutung haben.

Nicht nur in Weinreben, auch im Granatapfel finden wir diese Flavonoide, die zahlreiche gesundheitsfördernde Eigenschaften aufweisen. Besonders die positive Wirkung bei Herz-Kreislauf-Erkrankungen, Krebs (vor allem Prostatakrebs) und Arthritis ist hierbei hervorzuheben.

Auch die Kosmetik hat die antioxidative und zellregenerierende Kraft des Granatapfels entdeckt und bietet Bäder, Öle und Pflegecremen zur Hautstraffung und gegen vorzeitige Hautalterung. Da auch eine Stimulierung des Glückshormons Serotonin entdeckt wurde, findet man den Granatapfel in Energydrinks als „Glückselixir“.



**HOLLYWOOD SIEHT DERZEIT ROT.
MARSALA-ROT.**

**ZEIT
FARBE
ZU
BEKENNEN!**

Die amerikanische Firma Pantone hat die Trendfarbe 2015 gekürt: Marsala, ein erdig-dunkler Rotton, benannt nach einem sizilianischen Likör. Nicht nur der Kleiderschrank, auch das Kosmetikregal darf nun mit kräftigem Weinrot gefüllt werden. Ob Lippenstift, Rouge oder Lidschatten, Marsala setzt Akzente und schmeichelt jedem Hautton. Wir haben die schönsten Beauty-Produkte in Marsala für Sie zusammengestellt!



**AM 14. 2. IST
VALENTINSTAG!**



- 1** iQ COSMETICS Colour Expression Mono Shadow Nr.6 **bei BIPA** €4,99
- 2** Eye Brow Shaping von **H&M** €3,99
- 3** Lippenstift „simply brown“ von **alverde NATURKOSMETIK bei dm drogerie markt** €3,45
- 4** s.he lipliner 145/003 von **s.he bei dm drogerie markt** €1,95
- 5** iQ COSMETICS Lipliner Twist **bei BIPA** €4,29
- 6** Nagellack Nr.076 von **ANNY bei Douglas** €9,95
- 7** Lovestruck Eau de Parfum Spray 30 ml von **Vera Wang bei Douglas** €42,95

Color of the Year 2015

PANTONE®

Marsala
18-1438

Tauchen Sie ein in die Welt von M.A.N.D.U.

M.A.N.D.U. bietet ein individuelles und effizientes High-Tech-Ganzkörpertraining für Figur, Rücken & Power in Rekordzeit.

Sympathisch, kompetent und motivierend leitet Ihr Personal Coach jede Trainingseinheit.

St. Pölten & Stadt Haag | **M.A.N.D.U.**
Susanne Dorninger Premium Coach
MOBIL 0676 / 529 37 60
Linzer Straße 1, 3350 Stadt Haag
Kardinal Franz-König-Platz 2 / 12, 3100 St. Pölten
stadthaag@mandu.at | stpoelten@mandu.at
HOTLINE 0800 / 400 000

GUTSCHEIN für 1 Person zum **Kennenlerncoaching**

Dauerwelle komplett

65,90 statt 77,90

GÜLTIG VON 02.02. - 28.02.2015
Haarwäsche mit Spezialshampoo, Vorbehandlung, Dauerwelle oder Volumenwelle, Nachbehandlung, Modehaarschnitt, Föhnen oder Eindrehen inklusive Stylingprodukte. Aufpreis für Haarlänge über Schulter oder Mehraufwand. Stattpreis ist bisheriger KLIPP Preis.

Frisörbesuch ohne Termin!
Salon-Info: 07242/65755
www.klipp.at

KLIPP
UNSER FRISÖR



MARSALA GIBT DEN FARBTON AN

Nicht nur Lippen leuchten in dieser Saison in intensivem Weinrot. Auch beim Augen-Make-up darf jetzt zu Rot gegriffen werden.

„Der Ton harmoniert vor allem mit Gold- und Metalltönen, versteht sich gut mit pfirsichfarbenen Nuancen, kann aber auch zu blaugrünen und türkisenen Farben kombiniert werden“,

sagt Studioleiterin Sanela Kahrlic. Egal ob blond oder brünett, ob heller Hauttyp oder von der Sonne geküsst, die Trendfarbe steht jedem. Wer ein Outfit in Marsala

trägt, vervollständigt den Look mit dunklem Lippenstift und passendem Nagellack. Am Abend darf dann ruhig stärker aufgetragen werden. Smokey Eyes in „Marsala“ wirken besonders geheimnisvoll und passen perfekt zu Gold- und Bronze-Tönen.

Egal ob selbstgestylt mit Produkten von s.he stylezone oder von den Profis des dm friseurstudios geschminkt, an „Marsala“ führt 2015 kein Weg vorbei.

KONTAKT UND ÖFFNUNGSZEITEN:

MO-MI 08:30-18:30 Uhr
DO-FR 08:30-19:30 Uhr
SA 08:00-18:00 Uhr
Telefon: 02742/348258-15



SAG´S DURCH DIE BLUME

Blumen sind der Klassiker unter den Valentinsgeschenken. Doch nicht immer liegt man(n) mit Rosen richtig. Lesen Sie hier, was Sie Ihrem Partner mit Ihrer Wahl „durch die Blume“ sagen.

„Blüten sind das Lächeln der Natur. Es geht auch ohne sie, aber nicht so gut.“

Keine andere Blume steht so sehr für die Liebe wie die Rose. Trotzdem muss die Wahl nicht immer auf die Königin der romantischen Gesten fallen. Frühlingsblumen wie Tulpen und Narzissen wirken frisch, fröhlich und unkompliziert – ideal bei zart knospenden Beziehungen. Bei der Farbe gilt: Rot steht für Leidenschaft, Rosa für zärtliche Gefühle. Geht der Strauß an die nette Nachbarin von nebenan, empfiehlt sich Gelb, das für Freundschaft steht. Grundsätzlich gilt: Erlaubt ist was gefällt. Nur von Kunst- und Trockenblumen sollten Sie die Finger lassen! Dagegen wirkt sogar ein Kaktus wie das blühende Leben.



GANZ SCHÖN PRICKELND

Hoch das Glas, auf die Liebe! Sekt für genussvolle Momente zu zweit finden Sie etwa von Hochriegl (0,75l) ab € 6,89 bei Eurospar.

Zum Valentinstag:

Blumen für´s Leben - die nie verblühen.



KROENER
Ein schönes Stück Leben.

Steelflower Anhänger aus Edelstahl mit hochwertigem Tiefseeperlmutter besetzt mit Swarovski Elements: € 115,-

Jetzt neu bei KROENER!

KROENER Schmuck & Uhren | Traisenpark St. Pölten, Top S104
T: 0664 88 73 13 43 | www.kroener.co.at

MITTEN INS HERZ

Verschenken Sie Ihr Herz mit süßen Pralinen. Eine schöne Auswahl finden Sie in unserer Schokothek.



HERZIGE ÜBERRASCHUNG

Verwöhnen Sie Ihren Schatz mit selbstgemachten Muffins. Das Rezept für die Liebe finden Sie rechts.



SWEET-TIPP

VON HELGA FIDLER-HIMSELF
TORTENWERKSTATT

ROSA MUFFINS MIT HERZ

DIE LEICHTE BACKIDEE FÜR MÄNNER

„Mit diesen superleichten Muffins gewinnen Sie das Herz jeder Frau.“

ZUTATEN & ZUBEREITUNG:

1 Ei mit 140g Feinkristallzucker und 1 Pkg. Vanillezucker aufrühren. Etwas rosa Lebensmittelfarbe, 80ml Pflanzenöl und 280ml Milch langsam einrühren. 260g Mehl glatt, 1 Pkg. Backpulver und evtl. 60g gehackte Nüssen hinzufügen. Muffin-Backförmchen zu 2/3 befüllen, im vorgeheizten Backrohr bei 160°C ca. 25 Minuten backen. Dekorationsglasur auf die Muffins aufstreichen und mit Zuckerherzen dekorieren.

Besuchen Sie uns für Backförmchen, Dekoration und Verpackungen in der Tortenwerkstatt.

Einkaufsliste und Fotoanleitung unter:
www.tortenwerkstatt.at

EINE ECHTE HERZENSANGELEGENHEIT

Es müssen nicht immer Blumen sein! Überraschen Sie Ihr Herzblatt zum Valentinstag mit einem selbstgebackenen Liebesbeweis oder einem prickelnden Sekt-Abend. Wir haben für Sie die schönsten Aufmerksamkeiten zusammengestellt.



EINE PORTION VERFÜHRUNG BITTE!

Zu zweit genießt sich's am schönsten. Laden Sie Ihr Valentins-Date zu einem romantischen Nachmittagskaffee ein (bis 14.2. um € 2,99 bei Tchibo).

Tipp für daheim: Die passende Kaffeemaschine „Cafissimo CLASSIC“ gibt's in der Farbe der Liebe bei Tchibo um € 49,- (erhältlich bis 14.2., solange der Vorrat reicht).



STICKER KLEBEN & GEWINNEN!

Holen Sie sich Ihren „Shopaholic on board“-Sticker an der TRAIENPARK-Information! Kleben Sie sich den Sticker auf Ihr Auto, parken Sie in unserem Parkdeck und gewinnen Sie jede Menge coole Preise. Los geht's wieder am 13.02.2015!



FASCHINGS- KRAPFEN

ZUTATEN FÜR DEN TEIG

500g Weizenmehl, 100ml Wasser, 100ml Vollmilch, 48g Kristallzucker (in Wasser auflösen), 2 TL Vanillezucker (in Wasser auflösen), 3 Eidotter, 25g Hefe, 65g Butter (nach 3-4 Minuten beigegeben), 7g Speisesalz, Zitronenschale, PLUS: Fett und Marillenmarmelade

ZUBEREITUNG

Zutaten für den Teig vermengen und zu einem glatten Teig verarbeiten. An einem warmen Ort zugedeckt ca. 30 Minuten gehen lassen. Teig 5 cm dick ausrollen, in gleich große Stücke schneiden und zu Ballen formen. Ballen auf ein eingefettetes Backblech legen (nicht zu knapp). 65 min. mit Tuch zugedeckt, dann 10 Minuten ohne Tuch rasten lassen. Ausreichend Frittierfett auf 150 - 170°C erhitzen. Krapfen auf beiden Seiten ca. 3 Minuten backen. Fertigen Krapfen auf einer Küchenrolle abtropfen lassen. Mit einer Küchenspritze Marillenmarmelade injizieren, mit Puderzucker bestäuben.

Gutes Gelingen wünscht Ihnen Ihr Bäckermeister
Wolfgang Hager

hager
BRÖTKULTUR SEIT 1902



Gutschein

Sylter Heringsalat

250g **NUR 2,99** STATT 5,48

PLU 2104



MIND.
50%
FISCHANTEIL



NORDSEE

Gültig bis 07.03.2015 im NORDSEE Restaurant Traisenpark, St. Pölten. Pro Person kann nur ein Gutschein eingelöst werden und gilt nicht in Verbindung mit anderen Aktionen. Gutschein ist an der Kassa vor der Bezahlung der Rechnung abzugeben.

Schokotheek
naschen & überraschen

Freude schenken



Grazioso
Pralinenherz
475g

12,98€

Diese und viele andere Geschenkideen für Ihre Liebsten warten auf Sie! Egal, ob zum Valentinstag oder als Gastgeschenk in der Faschingszeit.

www.schokotheek.at

17.
02.


SAMBA, KRAPPEN, KINDERSCHMINKEN

Fasching im TRAIENPARK - Heiße brasilianische Rhythmen und feurige orientalische Hüftschwünge, so wird der Fasching am 17.02. im TRAIENPARK gefeiert! Auf die Besucher wartet ein buntes Unterhaltungsprogramm auf zwei Bühnen mit Samba, Bauchtanz und den Sounds von Radio Arabella sowie jede Menge Krapfen und coole Gewinnspiele...

KINDERPROGRAMM

GANZTAGS

Kostüm-Aktion bei Casa del Gelato
Komm verkleidet und hol dir 3 für 2 Kugeln Eis

13.00 UHR

Kinderschminken und Bastelwerkstatt vor dem Spaceland

14.00 UHR

Kinderfasching im Spaceland
Bunter Kinderfasching mit Musik, Mitmach-Aktionen und Gratiskrapfen. (Solange der Vorrat reicht!)

ERWACHSENENPROGRAMM

14.00, 15.30 & 17.00 UHR

Samba, Samba!

Fasching wie beim Karneval in Rio! Brasilianische Tänzerinnen heizen auf der Bühne im EG mit heißen Rhythmen ein. Anschließend Polonaise ins Restaurantviertel mit gratis Erinnerungsfotos zum Mitnehmen!

AB 14.00 UHR

Gratiskrapfen für alle mit Coupon am Faschingsstand im EG

18.00 & 18.45 UHR

Orientalischer Bauchtanz im Restaurantviertel bei Marmara & Divino
Faschingsparty mit DJ im Café Central und bei Pfiffig
Open End-Faschingsparty im Restaurantviertel

AB 10.00 UHR

sorgt Radio Arabella für Faschingsstimmung im TRAIENPARK



1 GRATIS KRAPPEN!

Gutschein für einen Gratis-Krapfen, einzulösen am 17. 02. beim Krapfenstand im EG neben der Information. Solange der Vorrat reicht.

FEIER DEINE GEBURTSTAGS- PARTY IM SPACELAND!



Ab jetzt kannst du im Spaceland von Montag bis Freitag deinen Geburtstag feiern! Buche deine galaktische Party unter **02742/348 316-22** oder **office@traisenpark.at** und feiere mit bis zu 11 Astronauten bei Spiel, Spaß & Abenteuer inklusive Geburtstagstorte und Verpflegung. So wird deine Party zum absoluten Galaxie-Hit!

PSST... Es wartet ein Überraschungsgast auf dich, um dir persönlich zu gratulieren!

SPACELAND CLUBKARTE

Mit dem Eintritt ins neue Spaceland erhältst du automatisch die Spaceland-Clubkarte, die dir viele tolle Vorteile und Überraschungen bringt:

- ★ Jeder 5. Besuch im Spaceland ist gratis
- ★ Geburtstagsgeschenk vom Spaceland
- ★ Einladungen zu Kinder-Events
- ★ und viele tolle Geschenke und Vergünstigungen in den Shops des TRAIENPARK.

Nähere Infos auf
www.traisenpark.at



MO-MI von 15.00 bis 18.30 Uhr
DO-FR von 15.00 bis 19.30 Uhr
SA von 09.00 bis 18.00 Uhr
Preis pro Kind und Stunde € 1,90



Klettergarten im Wurmloch



Wurmloch & Bastel- und Malbereich



Puppenküche, Lese- & Kuschelecke,
Raumstation, Chill-out-Zone



Viele interaktive und digitale Spiele



Partyraum

INFORMATION

ÖFFNUNGSZEITEN

TRAISEN-PARK

MO, DI, MI: 9.00 - 18.30 Uhr
DO, FR: 9.00 - 19.30 Uhr
jeden SA: 9.00 - 18.00 Uhr

NAHVERSORGER

ab 8.00 Uhr

SONNTAGSFLOHMARKT

6.00 - 13.00 Uhr

BAUERNMARKT

jeden DO 14.00 - 19.30 Uhr

APOTHEKE

MO-FR: 8.00 - 18.00 Uhr
jeden SA: 8.00 - 12.00 Uhr

KONTAKT

TRAISEN-PARK GmbH
Dr. Adolf Schärff-Straße 9
3107 St. Pölten
T: +43 (0) 2742/34 83 16-0
F: +43 (0) 2742/34 83 16-4
E: office@traisenpark.at
www.traisenpark.at

ALLES AUF EINEN BLICK - DIE SHOPS IM TRAISEN-PARK

APOTHEKE

Apotheke

BÜCHER, SCHREIB- WAREN, GESCHENKE

Libro
Weltbild

DIENSTLEISTUNG

Bank Austria
Post & BAWAG PSK
TOM Schuh + Schlüsselservice

DROGERIE, PARFUMERIE

Bipa
dm
Douglas Parfümerie

ELEKTRO, OPTIK, FOTO, TELE- KOMMUNIKATION

3 Shop
A1
Hartlauer
Optik Zentrum Derkits
T-Mobile

FLORISTIK

Fiore & Vino

FRISEUR, FRISEURBEDARF

dm friseurstudio
Klipp Friseur
Roma - Ihr Friseurbedarf
The Hairstyle

LEBENSMITTEL

Bäckerei Hager
Eurospar
Schokotheek
Tchibo/Eduscho
Tortenwerkstatt

MODE

Bonita
Bonita men
Calzedonia
Cecil
Esprit
Gerry Weber
Gina Laura
H&M
Kleider Bauer
Orsay
Palmer's
Pronto Moda
s.Oliver
Tally Weijl
Tom Tailor

Triumph International

Ulla Popken
Ute Lechner
Vero Moda

SCHMUCK, UHREN

Bijou Brigitte
Claire's
Dunky - Swatch Shop
Fabrini
KRÖNER
Le Clou

SCHUHE, LEDERWAREN

CCC Schuhe
David Jones
Hausmann
Quick Schuh
Stiefelkönig
Vögele Shoes

SPIELWAREN, SPORT

Fischer Spiele
GameStop
Hervis

SONSTIGES

Trafik

RESTAURANTVIERTEL

Asia Restaurant 5 Sterne
Bäckerei Hager
Bierpub Pfiffing
Café Central
Casa del Gelato
Marmara
Nordsee
Pizzeria Divino

ERLEBNIS



Mehr Informationen zu den
Shops finden Sie unter:
www.traisenpark.at



SHOPPING-QUIZ

MITMACHEN & GEWINNEN!



1

„ASICS Gel Trail Lahar“
Gore-Tex Laufschuh im Wert
von 100 € von Hervis



2

TRAISEN-PARK-Gutscheine
im Wert von 50 €



3

Gutschein für einen
Blumenstrauß bei Fiore & Vino
im Wert von 30 €



Frage beantworten, einsenden und tolle Preise gewinnen!

WIE HEISST DIE TRENDFARBE 2015?

Cyan Eisblau Marsala

Vorname

Nachname

Straße, Hausnummer

PLZ

Wohnort

Telefon

E-Mail

Datum

Unterschrift

Kupon ausschneiden und in einem ausreichend frankierten Kuvert bis spätestens 21. Februar 2015 an die TRAISEN-PARK GmbH, Dr. Adolf Schärff-Straße 9, 3107 St. Pölten, einsenden oder direkt an der TRAISEN-PARK-Information abgeben. Mit meiner Unterschrift erteile ich meine Zustimmung, dass meine oben angeführten personenbezogenen Daten elektronisch gespeichert und für Marketingzwecke des TRAISEN-PARKS verwendet werden dürfen. Diese Zustimmung kann ich jederzeit widerrufen. Pro Person gilt nur ein Teilnahmechein. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Der Gewinn kann nicht in bar abgelöst werden.

EUROSPAR



3100 St. Pölten, Dr. Adolf-Schärf-Straße 5

Öffnungszeiten: Mo. - Mi.: 08:00 - 18:30 Uhr • Do., Fr.: 08:00 - 19:30 Uhr • Sa.: 08:00 - 18:00 Uhr



Toffifee
48 Stück, 400-g-Packung

statt 5.39

3.99

(per kg 9.98)

-33%



SPAR
Schokokuchen oder
SPAR Marmorkuchen
400-g-Packung

statt 1.99

1.49

(per kg 3.73)

Ersparnis **0.50**



Ildefonso
15 Stück, 150-g-Packung

statt 5.29

3.79

(per kg 25.26)

Ersparnis **1.50**



Guylian
Meeresfrüchte
250-g-Packung

statt 6.79

5.79

(per kg 23.16)

Ersparnis **1.-**



SPAR enjoy
American Cheesecake
Hochwertige Frischkäsefüllung
auf einem Butterstreuselteig aufgetragen.
135 g

statt 1.99

1.49

(per kg 11.03)

Ersparnis **0.50**



SPAR Partykuchen
Ein saftiger Marmorkuchen
passt zu jedem Anlass!
100 g

statt 1.99

1.49

(per kg 14.90)

Ersparnis **0.50**



Symbolfoto

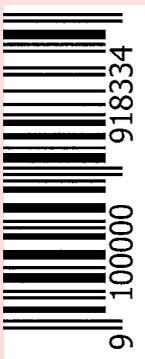
Valentins- GUTSCHEIN

Rosenstrauß
Valentin
per Bund,
erhältlich ab
10.02.2015
statt 5.99

mit Gutschein

3.99

-33%



9 100000 918334

Angebote gültig bei **EUROSPAR** 3100 St. Pölten, Adolf-Schärf-Straße 5 von
Do., 05.02. bis Mi., 18.02.2015, solange der Vorrat reicht. Abgabe nur in Haushaltsmengen. Druck- und Satzfehler vorbehalten.